

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE / EIGENVERANTWORTLICHE BESCHEINIGUNG

(art. 46 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000 / Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28. Dezember 2000)

DA COMPILARE IN STAMPATELLO
IN BLOCKSCHRIFT AUSFÜLLEN



segnare ciò che interessa
Zutreffendes ankreuzen

Il/La sottoscritto/a - Der/die Unterzeichnende

COGNOME: FAMILIENNAME:	NOME: VORNAME:
LUOGO DI NASCITA (CITTA'/PROVINCIA/STATO): GEBURTSORT (STADT/PROVINZ/STAAT):	DATA DI NASCITA: GEBURTSDATUM:
RESIDENTE A: WOHNHAFT IN:	VIA/PIAZZA: STRASSE/PLATZ:
	CODICE POSTALE: PLZ:
	CITTA': ORT:

DICHARA/ERKLÄRT

consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni non veritiere e falsità negli atti richiamate dall'art. 76 D.P.R. 445 del 28/12/2000, ai sensi degli artt. 46 e 47 del medesimo D.P.R. / im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen (Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28/12/2000), kraft Art. 46 und 47 desselbigen D.P.R.

- di essere cittadino/a italiano/a - italienische/r Staatsbürger/in zu sein
- di godere dei diritti civili e politici - im Besitz der bürgerlichen und politischen Rechte zu sein
- di essere celibe/nubile - ledig zu sein
- di essere coniugato/a con - verheiratet zu sein mit: _____
- di essere vedovo/a di - Witwe/r zu sein von: _____
- di essere divorziato/a da - geschieden zu sein von: _____

che la famiglia convivente è così composta – dass sich die im gemeinsamen Haushalt lebende Familie wie folgt zusammensetzt:

RAPPORTO DI PARENTELA: VERWANDTSCHAFTSGRAD:	NOME E COGNOME: VOR- UND ZUNAME:	LUOGO E DATA DI NASCITA : GEBURTSORT UND -DATUM:

che il figlio/la figlia minore sotto indicato/a non risiede allo stesso indirizzo – dass der/die unten angegebene minderjährige/r Sohn/Tochter nicht im gemeinsamen Haushalt lebt:

_____ (indicare nome e cognome – Angabe des Vor- und Zuname)

a / in: _____ (indicare luogo di nascita – Angabe des Geburtsorts)

il/am: _____ (indicare data di nascita – Angabe des Geburtsdatums)

che il coniuge/padre/madre/figlio/a di nome – dass der Ehepartner/Vater/Mutter/Sohn/Tochter namens:

_____ **è deceduto/a** – verstorben ist:

a / in: _____ (indicare il luogo del decesso – Angabe des Sterbeorts)

il/am: _____ (indicare la data del decesso – Angabe des Sterbedatums)

di essere il legale rappresentante di – der gesetzliche Vertreter zu sein von:

di essere il tutore/curatore di – der Vormund/Sachwalter zu sein von:

e dichiara sotto la propria responsabilità – und erklärt weiters auf eigene Verantwortung

di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e/o provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della normativa vigente / keinen Verfahren zu unterliegen, welche im Sinne der gültigen Gesetzgebung die Anwendung von vorbeugenden Maßnahmen, zivilrechtlichen Aussprüchen und Verwaltungsmaßnahmen mit Eintragung ins Strafregister betreffen



di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali / von keinem gegen sich gerichteten Strafverfahren unterrichtet zu sein



Dal 01.01.2012, ai sensi dell'art. 15 della L. 183/2011, le certificazioni rilasciate dalla Pubblica Amministrazione italiana in ordine a stati, qualità personali e fatti riguardanti un cittadino italiano sono valide e utilizzabili solo nei rapporti tra privati. Nei rapporti con gli organi della pubblica amministrazione italiana e i gestori italiani di pubblici servizi, i certificati e gli atti di notorietà sono sempre sostituiti dalle autodichiarazioni di cui agli articoli 46 e 47 del D.P.R. 445/2000. Seit 1. Jänner 2012 sind vom italienischen öffentlichen Dienst ausgestellte Bestätigungen und Nachweise gemäß Art. 15 von Gesetz Nr. 183/2011 ausschließlich im privaten Bereich gültig und verwendbar. Im Umgang mit Behörden des italienischen öffentlichen Dienstes und Trägern öffentlicher Dienstleistungen werden Nachweise, Bestätigungen und beeidete Bezeugungsurkunden stets durch Selbsterklärungen/eidesstattliche Erklärungen ersetzt (siehe dazu Art. 46 und 47 des D.P.R. 445/2000).

DATA/DATUM: _____

FIRMA/UNTERSCHRIFT: _____

Il/La sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679 - Der/Die Unterzeichnende erklärt, die Informationen über den Schutz personenbezogener Daten im Bereich Konsulardienstleistungen gemäß der EU-Datenschutz-Grundverordnung 2016/679 zur Kenntnis genommen zu haben.